

Vario-Greifbehälter
Vario-Grab Containers
Bac de préhension Vario
Contentitori di prelievo Vario
Cajas de piecerío Vario
Recipientes de peças Vario

3 842 558 451/2017-12

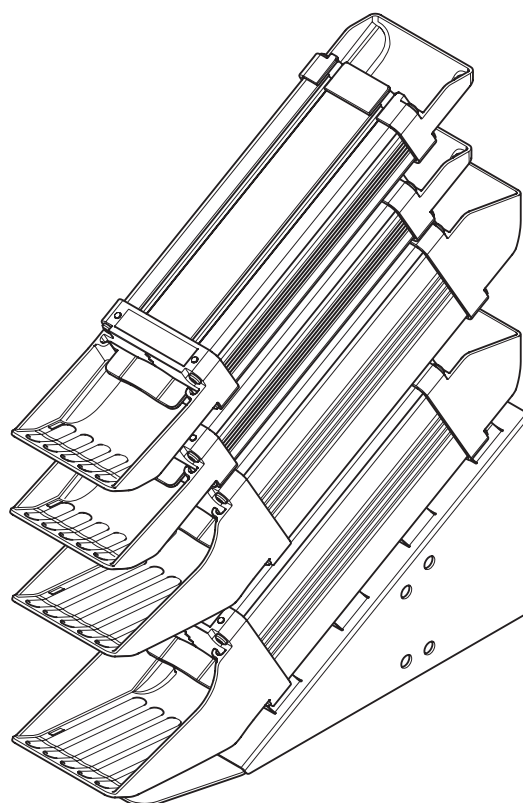
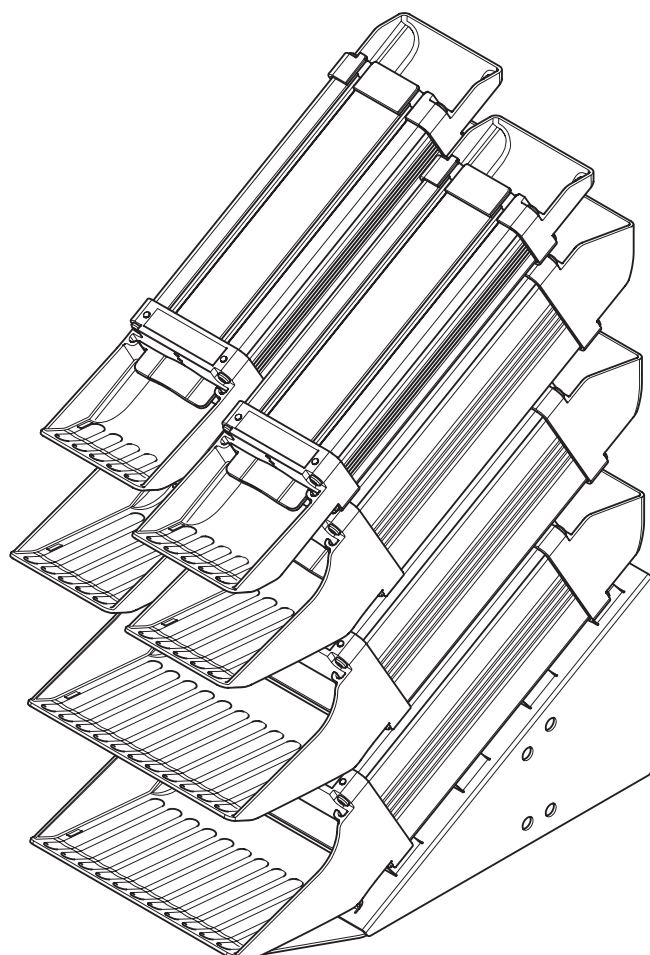
Replaces: 2017-08

DE+EN+FR+IT+ES+PT



Montageanleitung • Assembly instructions • Instructions de montage
Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem

3 842 526 621	3 842 558 325
3 842 526 622	3 842 558 326
3 842 526 623	3 842 558 327
3 842 526 660	3 842 558 331
3 842 526 665	3 842 559 310
3 842 526 626	3 842 558 328
3 842 526 627	3 842 558 329
3 842 526 628	3 842 558 330



Selbstbauelemente

Self-assembly elements

Composants modulaires

Elementi modulari

Componentes modulares

Elementos de auto-montagem

■ In Kombination mit dem Greifbehältersockel die minimale und maximale Materialschachtlänge beachten!

☞ $50 \text{ mm} \leq L \leq 300 \text{ mm}$

■ Respecter la longueur min. et max. du tube du matériau, en combinaison avec le socle du bac de préhension!

☞ $50 \text{ mm} \leq L \leq 300 \text{ mm}$

■ ¡Tener en cuenta las longitudes mínima y máxima del recipiente para el material, en combinación con el Zócalo de la caja depiecerío!

☞ $50 \text{ mm} \leq L \leq 300 \text{ mm}$

■ Observe the minimum and maximum material chute length in combination with the grab container base!

☞ $50 \text{ mm} \leq L \leq 300 \text{ mm}$

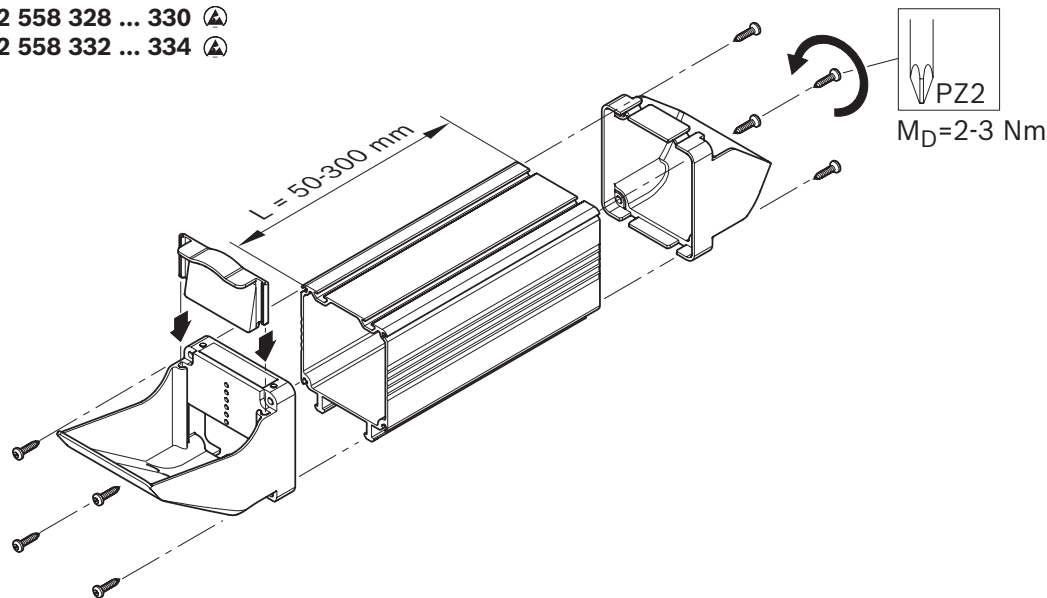
■ In combinazione con il zoccolo dei contenitori di prelievo osservare la lunghezza minima e massima del tubo!

☞ $50 \text{ mm} \leq L \leq 300 \text{ mm}$

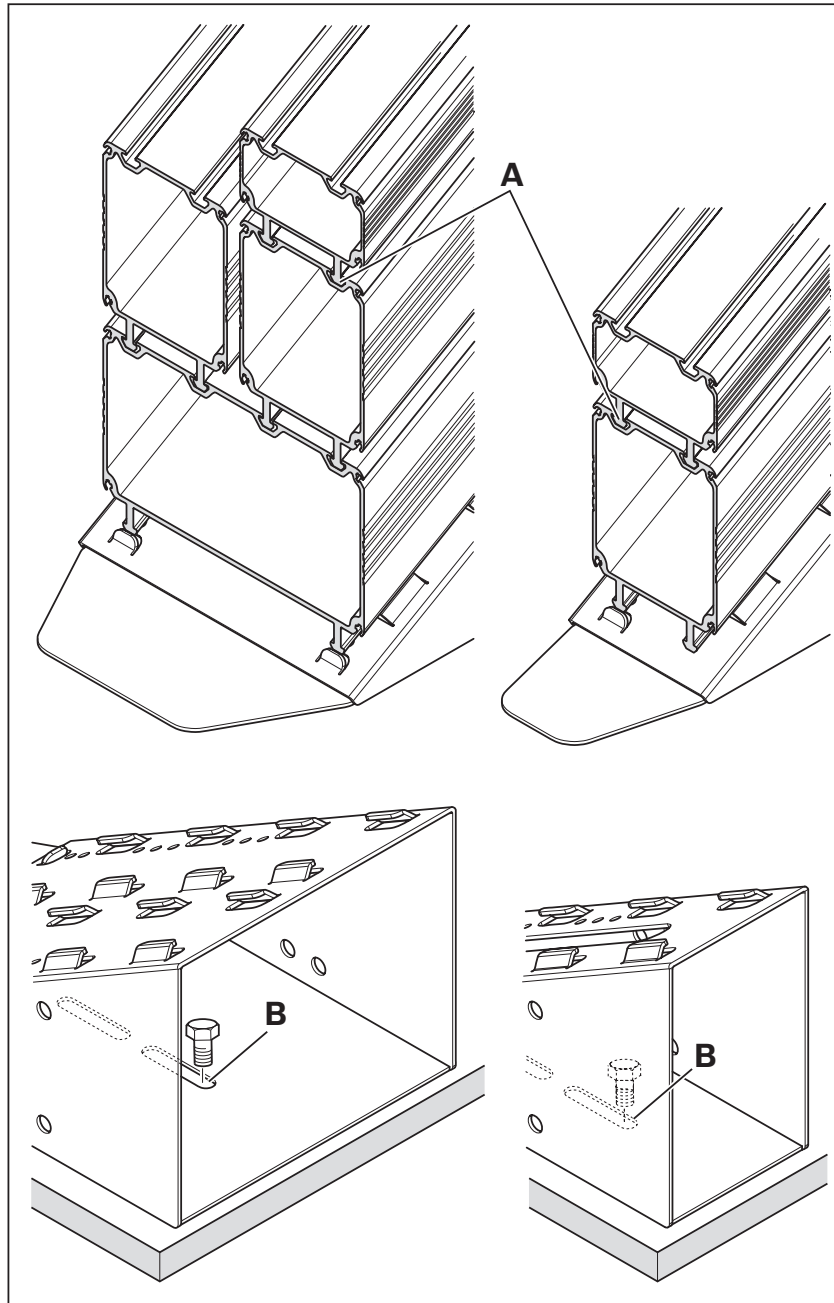
■ Prestar atenção ao comprimento mínimo e máximo do compartimento de material em combinação com o base dos recipientes de peças!

☞ $50 \text{ mm} \leq L \leq 300 \text{ mm}$

3 842 526 626 ... 628
 3 842 526 671 ... 673
 3 842 558 328 ... 330 
 3 842 558 332 ... 334 



Behälterstapel bilden
Forming container stack
Réaliser une pile de bacs
Formare una pila di contenitori
Superposición de recipientes
Montar pilha de recipientes



558 451-02

■ Zum Bilden eines Behälterstapels T-Füße in die Nuten einfädeln (A). Beim Einsatz von Greifbehälterstapeln muß der Greifbehältersockel über die Bohrungen (B) befestigt werden.

■ To form a container stack, insert T-feet in grooves (A). When using container stacks, the grab container base should be mounted using bore holes (B).

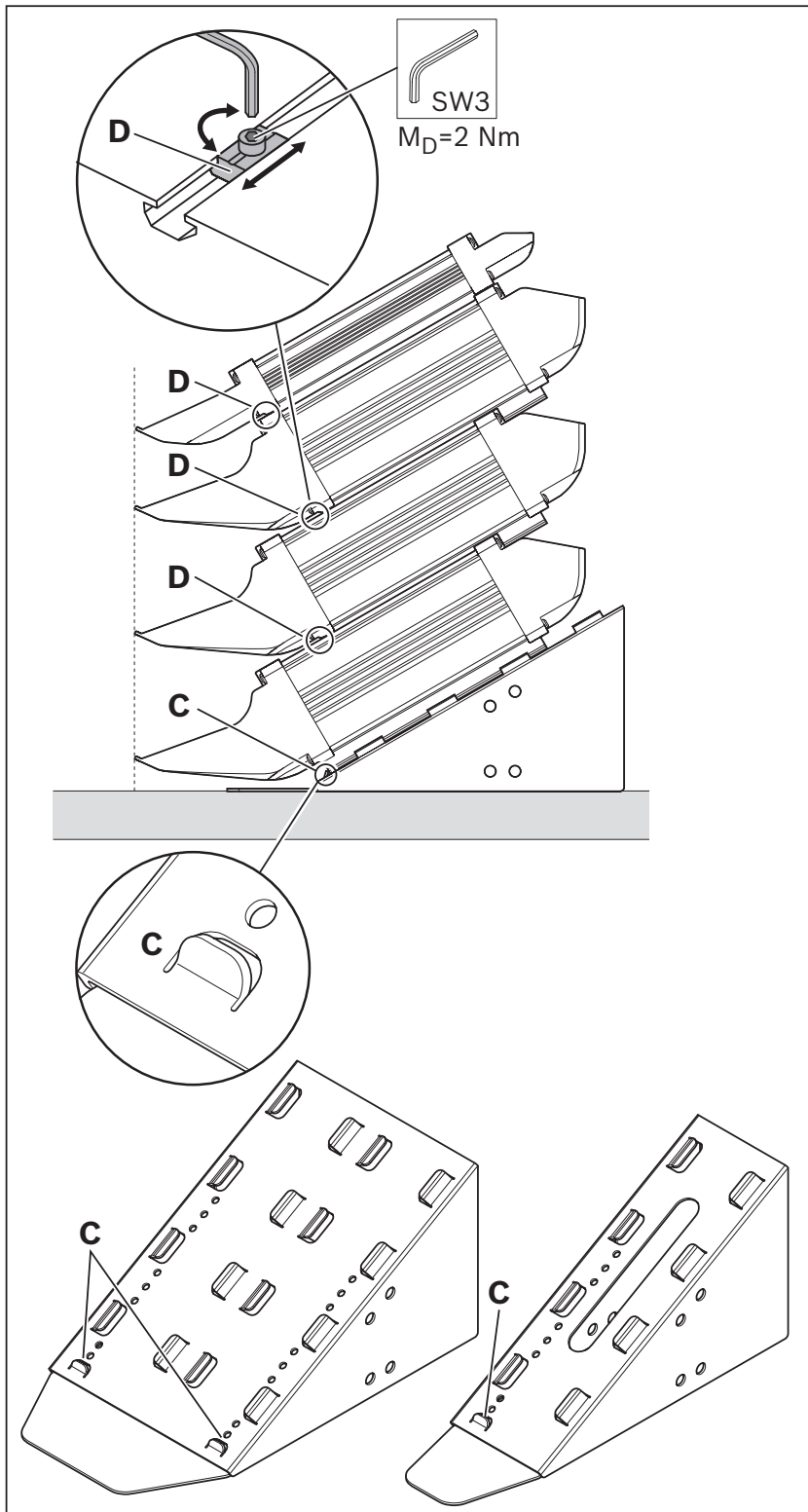
■ Afin de réaliser une pile de bacs, insérer les pieds en T dans les rainures (A). Lors de l'utilisation de piles de bacs, le socle du bac de préhension doit être monté à l'aide des alésages (B).

■ Per sovrapporre i contenitori, inserire le basi a T nelle scanalature (A). Per utilizzare i contenitori di prelievo, lo zoccolo del contenitore deve essere fissato attraverso i fori (B).

■ Para apilar las cajas de piecerío, introducir las patas con forma de T en la ranura (A). Si se desea colocar pilas de cajas de piecerío, se deberá fijar el zócalo ayudándose de los orificios (B) provistos en el mismo.

■ Para montar uma pilha de recipientes enfiar pés em T nas ranhuras (A). Utilizando pilas de recipientes de peças a base dos recipientes tem que ser fixada por os furos (B).

Behälterstapel ausrichten
Adjusting container stack
Aligner la pile de bacs
Allineare la pila di contenitori
Emparejar la pila de recipientes
Alinhar a pilha de recipientes



■ Mit dem Stopper (D) - aus dem Lieferumfang des Greifbehälters - den vorderen Behälteranschlag einstellen.

■ Set the front container stop with the stopper (D), included in grab container's scope of delivery.

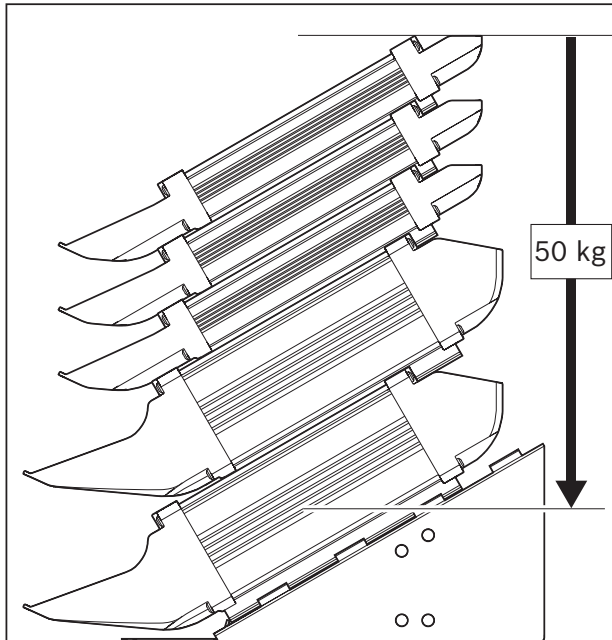
■ Ajuster la butée avant du bac à l'aide du taquet (D), compris dans les fournitures du bac de préhension.

■ Con il fermo (D) - compreso nella fornitura del contenitore di prelievo - regolare la battuta anteriore del contenitore.

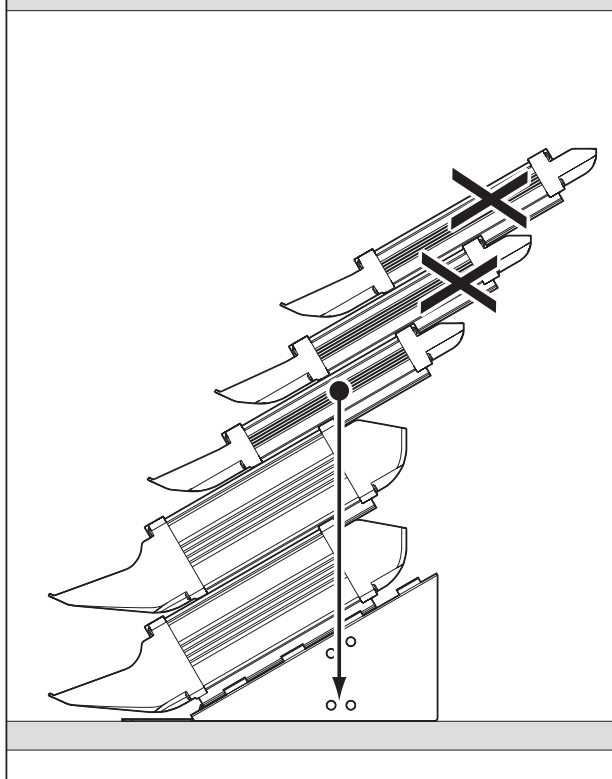
■ Ajustar el tope delantero (D) - suministrado con la caja de piecerío - para determinar la posición de la caja de piecerío.

■ Ajustar o encosto dianteiro dos recipientes com o limitador (D) - fornecido juntamente com o recipiente de peças.

Maximale Stapelbelastung
Maximum stack load
Charge d'empilage maximale
Massimo carico della pila
Posibilidad de superponer un máximo de
Carga máxima da pilha



- Maximale Stapelbelastung 50 kg
- Maximum stack load 50 kg
- Charge d'empilage maximale 50 kg
- Massimo carico della pila 50 kg
- Posibilidad de superponer un máximo de 50 kg
- Carga máxima da pilha 50 kg



- Der Schwerpunkt muß innerhalb der Standfläche liegen
- The vertical center of gravity must lie within the mounting surface
- Le centre de gravité doit être situé à l'intérieur de la zone d'encombrement
- La perpendicolare del baricentro deve trovarsi entro la superficie di appoggio
- La perpendicular del centro de gravedad debe quedar dentro de la superficie de apoyo
- A perpendicular do centro de gravidade tem de ficar dentro da área de apoio

Ergonomisch richtige Greifhöhe
Ergonomically correct grab height
Hauteur de préhension ergonomique correcte
Altezza di presa regolata ergonomicamente
Altura de alcance de las piezas ergonomizada
Altura para pegar ergonomicamente correta

■ Die Höhe der obersten Greifzunge max. 350 mm über der Tischplatte

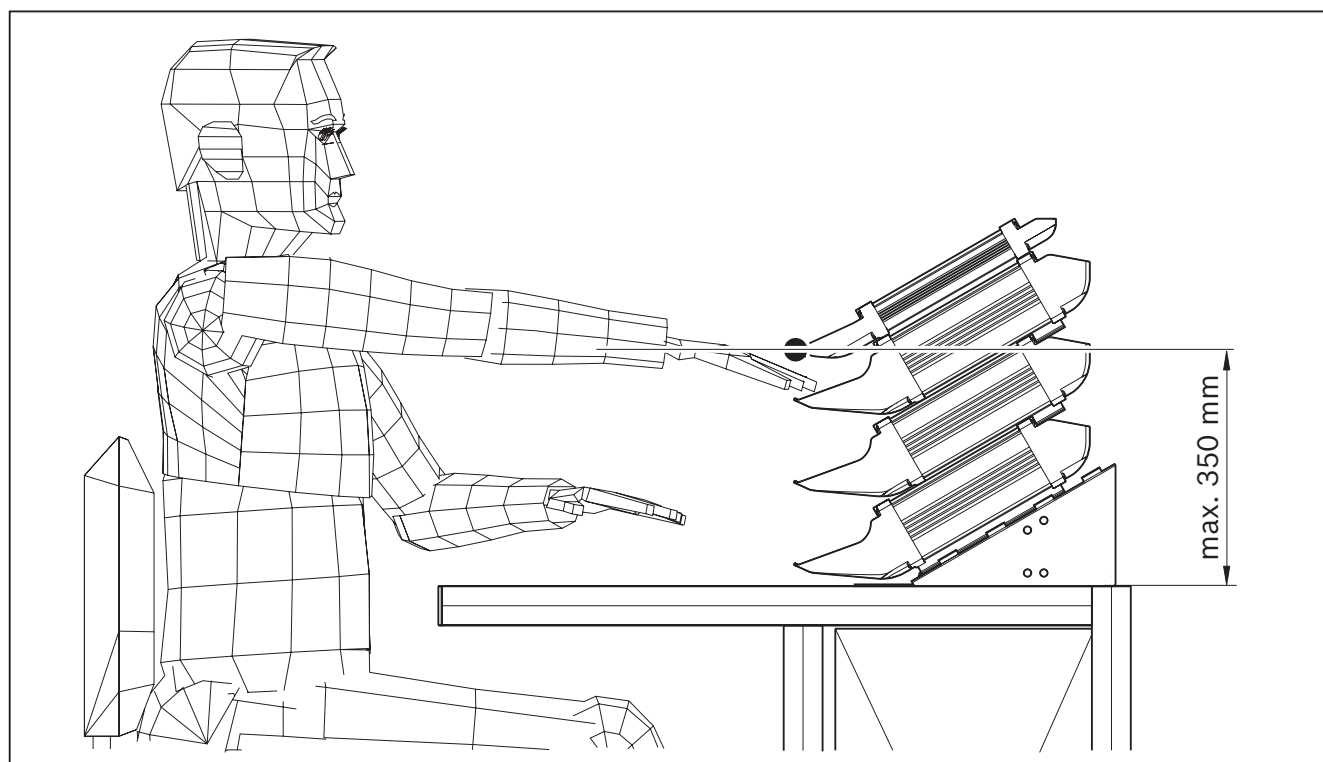
■ Hauteur du plateau de préhension supérieur max. de 350 mm par rapport au plateau de la table

■ La lengüeta de agarre superior debe estar situada a un máximo de 350 mm sobre la superficie de la mesa

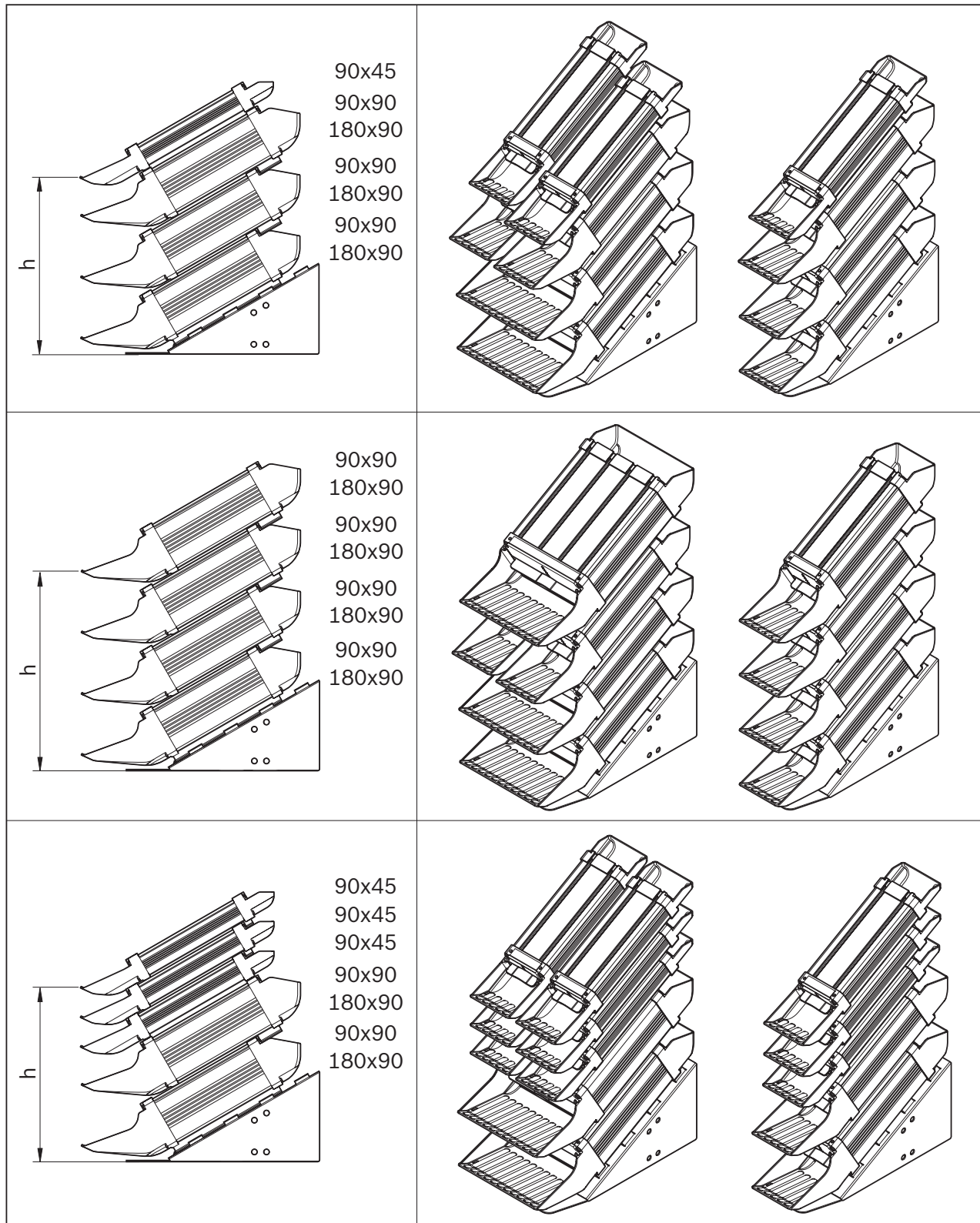
■ Height of the top grab ledge max. 350 mm over the work surface

■ Altezza dell'ultima linguetta di presa max. 350 mm dal pianale

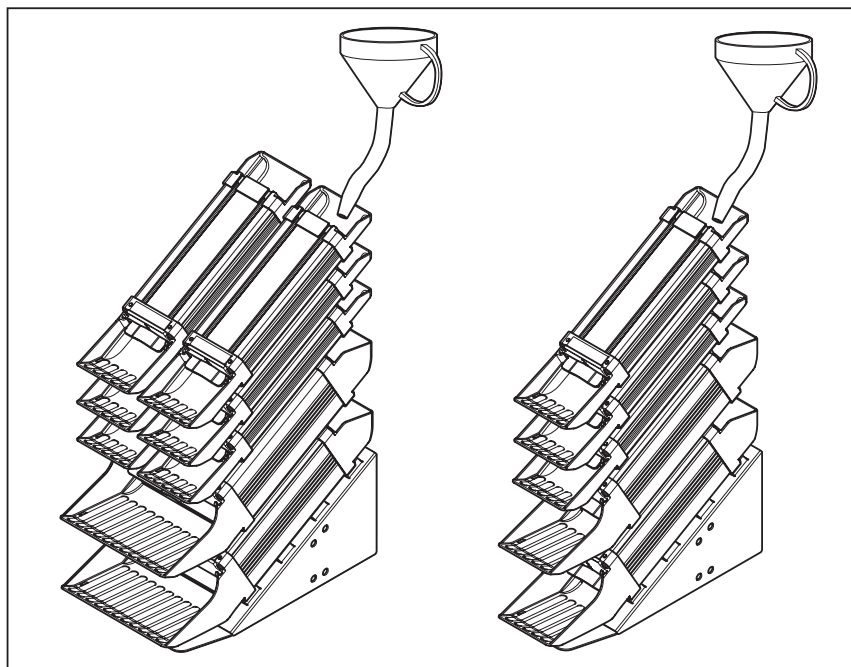
■ Altura da lingüeta de pegar superior no máx. 350 mm acima do tampo da mesa



Beispiele für $h \leq 350$ mm
Examples for $h \leq 350$ mm
Exemples par $h \leq 350$ mm
Esempio per $h \leq 350$ mm
Ejemplo por $h \leq 350$ mm
Exemplo para $h \leq 350$ mm



Behälter befüllen
Filling container
Remplissage du bac
Riempimento dei contenitori
Llenado de los recipientes
Encher os recipientes



558 451-07

- Das Befüllen wird mit einem Trichter erleichtert.
- The filling is carried out by using a funnel.
- Le remplissage est facilité par un entonnoir.
- Il riempimento è facilitato da un entonnoir.
- Un embudo facilita el llenado.
- O enchimento é feito com um funil.

Maximale zulässige Befüllung
Maximum permitted filling amount
Capacité de remplissage maximale autorisée
Riempimento massimo consentito
Capacidad máxima admisible
Enchimento máximo permitido

	Inhalt Capacity Capacité Capacità Capacidad Capacidade de carga	max. Befüllung je Behälter Maximum filling amount for each container. Capacité de remplissage maximale par bac. Riempimento massimo per contenitore. Capacidad máxima por recipiente. Enchimento máximo por recipiente.
VG - 90x45	500 cm ³	2,5 kg
VG - 90x90	1300 cm ³	5,0 kg
VG - 180x90	2900 cm ³	10,0 kg